

APARECE
Miércoles y Sábados

ANO 2 NUM. 274

LA VERDAD

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEL PARTIDO COLORADO Y DEL PUEBLO

LAVERDAD

FRAY BENTOS, 10 DE MAYO 1913

Inscripción

cívica

El Primer dia

El primer dia de inscripción en los registros electorales, fue de resultado bastante halagüeño, para el partido colorado, pues en la capital es el lugar donde se ha inscripto una cantidad bastante regular. Eso nos deja prever que si las anteriores son movidas más vivas e interesantes resultaran las próximas elecciones.

En los diversos registros civicos de la metrópolis se efectuaron en el primer dia 253 inscripciones, no habiendose instalado la mesa de la 17 sección, y no habiendo inscriptos en la 21.

En la sección 15, hubo 20 inscripciones, de los cuales 19 son colorados colegialistas y 1 socialista, en la 16, no hubo inscripción.

De las inscripciones efectuadas el primer dia correspondieron 197 a los colorados, 20 a los nacionales, 10 a los socialistas, 5 a los católicos, 1 a los liberales, contándose 5 inscriptos clasificados como dudosos.

Se efectuaron sesenta y una renovaciones, correspondiendo 49 a los colorados, 5 a los nacionales, 10 a los socialistas, 5 a los católicos, 1 a los dudosos.

Los trasladados se elevaron a 8, correspondiendo 7 a los colorados y 1 a los católicos.

La sección que hubo mayor número es la 7^a, en que se inscribieron 25 colorados y 4 nacionales; la 9^a, con 20 colorados, 1 nacionalista y 2 socialistas y la 15^a, con 19 colorados, 1 nacionalista y 3 socialista.

Como se puede ver con los datos que mas arriba dejamos transcritos, la mayoría en el primer dia de inscripción cívica, en la capital correspondió al Partido colorado.

En esta ciudad, no se ha comenzado la inscripción, debido a que los registros electorales se encuentran aun en la capital, lugar donde fueron remitidos a fin de examinarlos; y a pedido de la Comisión Fiscalizadora de la Cámara de Senadores.

Creemos y esperamos que la referida comisión, ordene a la mayor brevedad sean enviados a la Junta Electoral de este departamento, a fin de que anotarse, los ciudadanos que se encuentren en condiciones de hacerlo.

La Peregrinación al Paraguay

Detalles completos

NUESTROS DELEGADOS

Es el dia de mañana, fecha fija para la partida de la gran peregrinación patriótica, que organiza el Club Juventud Salteña, con el

objetivo de visitar el solar donde vivió y murió Artigas; numerosas delegaciones departamentales des de tres días atrás se han trasladado al Saito, punto de reunión de la comisión de Honor.

El crucero Uruguay, partió en la noche del martes, llevando a su bordo a los señores Julio M. Sosa, Joaquín G. Sanchez y Eugenio Martínez Thedy, miembros de la comisión delegada de nuestro Parlamento; á las fiestas que se realizaron en la Asunción. Van también el señor Fermín C. de Jereguay, como representante de la delegación, y los señores Coronel Luis Fabregat, Capitán José Morales y Fernández, teniente de Navío Juan E. Beleche y Tomás Rodríguez, en representación del centro Militar y Naval.

Como manifestamos en número anterior, la delegación lleva consigo la Banda de música del Regimiento de Blandengues, un destacamento de esa unidad que hará guardia de honor en el lugar en que murió Artigas; llevan consigo también una magnífica corona de bronce que se depositará en la estatua de la Libertad en la Asunción.

Las delegaciones de los departamentos de Flores, Artigas y Florida, llevan consigo hermosas plazas, que se colocarán en el solar en que murió el General José G. Artigas.

Los señores Fbro. Arturo María Arrivillaga, Juan M. Ricci y Alejandro Pérez, delegados por el departamento saldrán de esta ciudad hoy por vapor de la noche llevando la bandera tricolor y el himno a Artigas que regala Río Negro, a la Escuela que sostiene el Uruguay en la Asunción.

Acompañan a nuestras representantes en carácter de peregrinos los señores Alfonso Requena, Ramón Méndez, Hermenegildo Risso, José Crottogini y Plácido Escribanis.

En la Asunción, se ha constituido una Comisión compuesta por compatriotas residente en esa ciudad, con el propósito de agasajar a los peregrinos, adhirriendose a los homenajes proyectados por el pueblo y por el gobierno paraguayo. Son presidente y secretario de dicha comisión, los señores Juan Saez Martínez y Felipe Vidal Ballesteros.

Retribuyendo los numerosos agasajos que por parte del gobierno paraguayo y familias de la sociedad de la Asunción, serán ofrecidos los representantes del Uruguay, estos los obsequiarán con un banquete de 500 cubiertos, que tendrá lugar en la residencia de nuestro hermano de Negocios, en el cual harán uso de la palabra varios oradores designados por el Comité Salteño.

A bordo del crucero Uruguay, los delegados del gobierno, ofrecerán un "lunch" a las autoridades paraguayas, delegaciones departamentales y principales familias de la Asunción.

El regreso a la patria, está fijado para el dia 17, fecha en la que saldrán de Asunción, con destino a Concordia, arribando el dia 18 a las 11 a.m.

Bajo todo concepto, y sin nin-

gun género de duda, aseguramos que, un broche de diamantes coronaría la feliz iniciativa de la Juventud Salteña, en la peregrinación al Paraguay, rindiendo con ello justo homenaje al bizarro padre de la patria General José Gervasio Artigas.

Instrucción Primaria

Han sido puesto á estudio del Dr. Piaggio, los antecedentes relatives á la gestión promovida por la Comisión de Instrucción Primaria, de este Departamento, para que autorice la transformación esencial de primaria grande, las escuelas rurales de Nac. y Berlín.

Se ha designado á la Sra. Clotilde P. Benítez para desempeñar el cargo de maestra en la escuela rural Nro. 8.

Se ha comunicado por telegrama, al pago del encargo, respecto de las Escuelas del Departamento, los sueldos del mes de Abril.

—A la Sra. Máxima N. de Olivera, le han sido concedidos un mes de licencia con goce de sueldo á causa de la enfermedad que la aqueja. En su lugar se la designó á la Sra. Luisa Vázquez.

CLUB "Unión"

En la Asamblea verificada el dia 8 del corriente en los salones del Club "Unión Oriental", y á fin de nombrar la nueva C. D. resultaron electos: Presidente, Dr. Eusebio Dedič; Vice Pte. José E. Baulieu; Tesorero, Augusto Sanchez; Secretario, Federico Pérez; Logrías; Pro. Sra. Carlos F. Andrade; Vocales: Jaime Pérez, Francisco Krall, Germán Vogt y Luis R. Bordón.

Comisiones Fiscales: Dr. Francisco Lassalle, José Durancho y Viadal, Alberto P. Indarte.

"EL ESTANQUE"

ERNESTO HERRERA, AUTOR DRAMATICO

Ulises Favaro, ha tomado en serio su papel de director artístico de su compañía dramática. Empañado con Arellano y la Tresca en afilar su estrella muy clara ciudad, un teatro nacional, no se da un minuto de reposo.

Aguanta heroicamente la lectura de los miles de actores que lo amenazan constantemente con sus voluminosos manuscritos. Y dice muchas veces que no. Y otras veces que si. Pero nadie mejor que el sabe lo que dice. Despues de todo esto, queda con anhios para disentrañar cosas buenas. No tiene ningún reparo en convertirse en luso y escuchar las luces prohibidas, frecuentados por esa escoria de la sociedad, llamados soñadores. El sabe demasiado, que los diamantes tan muy escondidos, mienten los ad quines se encuentran, alcance de cualquier pie.

"Polo Bambá". Hora: cuando Ernesto Herrera y yo, nos contruimos uno á cada lado de mesa, jay! impiedablemente

sietas. Hablamos. ¿de qué? ¿de negocios? ¿de interés? ¿de amigos? ¿de foot-ball? ¿de la trompedura Jeffries Johnson? No. No. Nuestra charla es instantánea, incolora, until hablamos de la Santa Belleza y de los atromentables versos. La inalagable figura del Emperador Severiano I, nos somete á los versos y contornos, ó magníficos encantamientos ó incomparables encantamientos. En el valle semivacio, parpadean los focos como pupilas cansadas.

De repente, aparece Favaro. Se me dirige rectamente y sin dormir tiempo ni a saltar me dice:

—Andingo mu, he sabido que mi Señor Herrera tiene una enfermera á la vista. ¿Crees que es cierto? —Eh —quiero —responde Vd. presentando su si lo conoce?

Herrera mira de reojo al que nombró "señor".

—Eh —verdad, contesto y mira Vd. la casualidad, está aquí muerto. Y hago las presentaciones. —Cero al doble la mano. Herrera ha sentado en su sofa la presencia de varios amigos. Miró detenidamente á su interlocutor y sonriendo, dice: —Tú posees una personalidad que no posee nadie. Entonces se la designó á la Sra. Luisa Vázquez.

—A la Sra. Máxima N. de Olivera, le han sido concedidos un mes de licencia con goce de sueldo á causa de la enfermedad que la aqueja. En su lugar se la designó á la Sra. Luisa Vázquez.

—Mozol! Un café con leche grande, pan con mantequilla y eu-

saquimadus!

Favaro, se retira prudentemente. Pero despues vuelve á acercarse más confiado.

Le habla de "El Estanque" que Herrera ofrece leer. Y les Favaro entusiasmado la acepta. Queda firmado el trato en el aire.

El Director artístico está sumamente satisfecho, y se guarda en su saco el estreno de su amplio bolíbol de su sobretodo. Despues habla:

—Me habían dicho que Vd. era loco, y eso mismo me lo hizo simpático antes de conocerlo. Dijo Jerome que Vd. era un bohemio...

Entonces yo interrumpo:

—En efecto; un bohemio prodigioso, muy difícil de encontrar, en estas semejantes de Cartago.

Un bohemio completo que tiene por habitación el planeta, como las golondrinas, no hace verano. Hoy esta en Montevideo, mañana en Buenos Aires, pasado en Barcelona y al otro

Amsterdam. Es un pavo puro que no hace nido y que tria todo que los pájaros, viajan.

—Ambien cito tésimo en los desplazamientos sin un centavo. Provisto de su bolíbol mataderito, sigue en buen humor con la mano sobre lo encontrará.

Despues viene:

—Inquieto, se apresura: —Tengo una obra que no soy su compañero de 8000.—Bohemio nos mío en que empiezo a ensueño, conozco su obra original y vasta. Triunfará.

—Favaro apoya silenciosamente su queja.

—Paga y se despide.

Luego, cuando ya desapareció, Ernesto Herrera, transfigurado, agigantado, metamorfoseado, se levanta y golpeando ruidosamente con los descargas

Director y administrador

ALFREDO ZINO

Dirección—Calle 25 de Mayo N° 4

BORTE PAGO

EDUARDO MUÑOZ XIMENEZ

PROCURADOR

Se encarga de asuntos judiciales y administrativos

Hotel Fray-Bentos

los dardos, en la mesa, ordena un restaurante voz:

—Mozol, otro café con leche, con pan y mantequilla ensambladas.

Y el mozol que nunca le fio, le sirve igualmente.

ALBERTO LASPLACES.

Nombramiento

Fecha nombramiento Oficial Inspector de la 2^a Sección de este Departamento, al Sr. Gabino Alvarez, en reemplazo de Dn. Leandro Bayars, que renunció.

Renuncias

Ha sido aceptada la renuncia elevada por el Comisario de Obras de esta Jefatura Sr. Pedro Diaz.

Interinamente se ha hecho cargo de esta Comisaría, el Agregado Militar, Comandante Periodista.

Carreras

Mafiana tendrá lugar en la dirección de la 2^a Sección, la carrera concertada entre animales de propiedad de los Sres. José V. Otero y Antonio Barreiros.

El tiro á correrse es el de 300 metros por una apuesta de 200 pesos cada uno.

En la misma sección e igual dia, se correrá la pola concertada entre caballos de los Sres. Ramón Flores, Efraín Echarro y Saturnino Flores.

La distancia á correrse es la de 400 metros habiéndose apostado 25 pesos por cañaza.

Orden de Pago

Por el Ministerio del Interior, demandó liberar orden de pago á favor de la Intendencia Municipal de este Departamento, por \$ 4500, para abonar á los contratistas de la Obra Corralón Municipal, importe que quedó ya efectuado.

Rincón Poético

LA COPIA
Tiene la mariposa cuatro alas:
tú tienes cuatro versos volados;
ella, al girar, resbala por las flo-
res;

tú por los labios, al girar resba-
las.

Como luce su túmica, tú exha-
cas;

de tu forma divinos resplandos;
y flingen ojos vuelo temblado-
res,

tus cuatro remos y sus cuatro

palas.
Ya te enredas del alma en una
queja,
en la azul campanilla de una
reja,
de un mantón en el airoso fle-
co.

En el pueblo andaluz, copla
has nacido
tienes—jave musical—tu nido,
la guitarra en el sonoro hue-
co.

Salvador Rueda.

Con el Señor Jefe Político

Con el fin de despedirse del distinguido Jefe Político General don Gervasio L. Galarza, y á la vez acompañando al estimado correligionario señor Rufino Martínez, que desde la 4.ª sección donde reside, se había trasladado á esta con el propósito de conocer y ponerse á las órdenes del General, nuestro director visitó el dia Jueves, al estimado funcionario, siendo cortesmente atendido, al igual que el señor Martínez.

El General Galarza departió con nuestro director, y el señor Martínez por espacio de largo rato.

A propósito de las visitas ánues tro Jefe Político, diremos que á las muchas recibidas por el General Galarza; se agregarán otras de ciudadanos de nuestra campaña que, nos consta llegarán á ese solo objeto.

Cosas de Casa

Hizose cargo de la adm. de «La Verdad» solicitado su concurso por el co-propietario de ella, don Alfredo Zino, nuestro viejo compañero de tareas don Felipe Oyanguren, quien desempeñará esas funciones durante permanezca ausente el señor Zino.

La redaccion quedará como siempre á cargo del señor José de Cano elemento que va obteniendo prestigio en nuestro ambiente.

Conferencia

El Dr. Hector Miranda, conocido intelectual partió ayer de Montevideo, con destino á la Asunción, á fin de dar la conferencia que le fué solicitada por el Comité de la Juventud.

Dicha conferencia tendrá lugar sobre "Artigas en el Paraguay."

El Tango

Que es el tango?—Un profano contestaría á la ingénua interro-
gación: es algo de una encanta-
dora vaguedad, evocativa y lle-
de voluptuosidad inocente, "mo-
ento cronista", que se oye por
noche, por la tarde y por la
mañana, en los gramófonos en
orquestas, en los organillos
asta en los ventiladores. Por
nosotros, es de absoluta ne-
edad confesarlos, tenemos la
sensación del tango. Y por poco

nostrospectivos que seamos, sentimos dentro, á poco que refugiamos en el mundo interior, "tanguear" todo nuestro ser al impulso de un hábito heredado. Un cultor del tango sentirá, en el chirrido del molinillo inmediato, el compás de un tango original.

Interpretarás tu música en el ruido desagradable, para oídos profanos, de unos botines nuevos. Descubrirás el principio musical del tango en el viento que sileva en los hilos del teléfono, y será, á té de tanguista, más que Orfeo, á quien la inteligente cualidad proporcionó la dicha de construir la lira sobre bases eternas igual á Ossian, que "palpitó" en las nubes y en el trueno la armonía verbal, emitida por sus héroes.....

Y no sigamos.

La historia del tango se pierde en la noche de los tiempos. Entre los instintivos del tango, llamados por unos palpitantes, por otros "tocadores de ojos", cuestión de órganos, no existe

ninguno que pueda llamarle precursor, que aspire á la vaguedad de la leyenda. El tango nació con los maestros, músicos ex-
celentes que rindieron su tributo

á la exigencia popular. Esos maestros que es bueno no con-

fundir con los simples palpitantes han tenido en Antonio Reybosio

el más alto exponente de ilustración y cultura. Ellos les diaron el impulso definitivo. Muerto Reybosio, recogió la herencia del maestro, del bueno y sentimental maestro, Arturo de Bassi, á quien pertenecen los tangos más bonitos, más sentidos y más sobrios que andan por ahí, en boca de todos.

Rio Negro"

En breve se incorporará á las filas del periodismo local bregando por las ideas del Partido Colorado, un nuevo órgano de publicidad, cuyo título nos sirve de epígrafe.

"Río Negro", que aparecerá para el primero de Junio, posiblemente, estará dirigido por el Redactor de esta hoja Sr. José de Cano, y su personal de redacción estará formado por elementos de esta ciudad, de positiva valía, como así también figurarán en nuestras columnas firmas de conocidos intelectuales de la capital.

De formato y tamaño igual á de esta hoja aparecerá tres veces por semana, siendo los días designados los Lunes, Miércoles y Viernes.

Al conseguir esta noticia, nos es grato saludar desde ya al nuevo colega.

CIRCO INTERNACIONAL

Con un "No hay localidades", debutó anoche la Compañía Dra. Ecuestre y Acrobática; y de Carreras Nacionales que dirige el primer actor Don Octavio Zalugg. Novedosos son los números que formaron la primera parte y encuanto á la segunda "Futura Inutil", correctamente interpretada.

Hoy, debutó de varios artistas y se pondrá en escena el drama "Jesús Nazareno".

Mañana gran matinée, dedicada á los niños; por la noche "El Viejo Martín".

en cuenta

Ambiente Social

SILUETA

Era una tarde: En un zaguán se hallaba una elegante joven, lucía sencilla y modesta su hermosura seductora; de sus pardos ojos con mirar tranquilo salían rayos de un sol resplandeciente; de regular estatura más bien delgada que gruesa; su porte elegante atrae el corazon de cuantos han tenido la dicha de verla en las horas de la tarde pasando en la vereda de su morada. Esta niña vive en una calle que lleva por nombre la de un brigadier, que actuó en una batalla por el año 1825.

TRINITARIO.

NUEVO VASTAGO

El hogar del Señor Tomás C. Magallanes, se ha visto alegrado con la presencia de un nuevo y bellísimo vastago.

VIAGEROS

Es esperado en estos días, el diputado por este Departamento Dr. Ricardo Ezpaler.

Después de una ausencia de varios días, destinados á una jira por las Escuelas rurales de este Departamento regresó el Sub. Inspector Sr. A. A. Alber.

Por el vapor "Londres" partieron anoche con destino á Buenos Aires, el Escrivano Público del Juzgado de 1.er turno, Sr. Héctor Gutiérrez Mendoza, acompañado de su esposa y de la Sta. Flora Mendoza Stirling.

—A Concordia, los Sres. Luis Meyer y Guillermo Dawid;

—Para Paysandú, el Sr. Higinio Cardozo, abastecedor de la fábrica Liebig.

—A Buenos Aires la distinguida Sra Margarita M. Morgan.

CONSULTORIO

FEMENINO

Aida.—Son fáciles de tocar—El que más me gusta?

—Una noche de garufa»

Santita—¿por qué no?

Tú no sabes qué al que madrigala Dios lo ayuda? Es buena carrera.—Siguela.—

Toró—Retribuyo sus lisonjas.—Mande su dirección y lo contestaré particularmente.

—N.º 13—Creyó asustarme por su pseudónimo?—No.

Por casualidad dió Ud. con el número que mas me agrada: 113—El juego, mal vicio; la beldad, peor; el amor, mas que delez; con que Vd. vea si le conviene enamorarse 6 n.º Pero

habrá que ver primeramente si hay niñas que lo quieran á Vd.

por qué hacer el papel de que

Vd. quiera sin que ella lo sepa! —Nombremela la niña y le dare mi opinión.

ENICA—Ruegote aclares tu pregunta—Esa decir, siquieras saber cuantas veces en la semana se visita á que es lo que deseas—No soy como tu crees, soy... como tu.—

LUCILA—Estamos en el siglo XX, antes de llegar al año 2000,

por que el cómputo que se ha

de el tiempo; de acuerdo con el de los años Gregorianos, obliga

Calendario Juliano á tomar como necesariamente cuyos díneles se

base el siglo, su iniciacion no sien-

do cierto, no siendo de nin-

san, desde que no era lógico ni admi-

gible mandar lo se continúa teniendo

una gran matinée, dedicada

sensible que respeta el siglo anterior,

muerto, enterrado y lapitado en la necrópolis del tiempo, é infi-til para la cronología.

Ya vé que la cuestión es clara y solo aparentemente compleja.

Rut.

Audiencia concedida

En el vapor de anoche bajó á la capital con objeto de visitar a S. E. el señor Presidente de la República, el director de esta hoja señor Alfredo Zino, quien, ya, habiendo solicitado la audiencia del caso el Domingo pasado, obtuvo del señor Presidente la respuesta favorable comunicada el miércoles por la noche.

Nuestro Director permanecerá varios días en Montevideo.

El "Uruguay"

Con procedencia de Montevideo, arribó á nuestro muelle, el vapor argentino "Uruguay", de la Compañía "Milanuvic", con

carga de 53 toneladas, consignadas al Sr. Mariano Suarez, para los comerciantes de esta plaza, Sres. Alfonso Requieren, Antonio R. Germendain y Cia, At-

enes S. Chichizola, Bernardo O-

ris, Cipriano Oriozola, Gaspar Giordano, Juan Müller, José Solimano, Miguel Casnietto, Mariano Suarez, Oscar Fichi, Pedro A.

Vidart, Sociedad Cooperativa, Santiago Gilardi, Vevozzo, Juan Tañalo y Vicente Mónico.

En Montevideo y á la carga, está el vapor "Yankee", el que saldrá hoy para el litoral.

P.B.T.

A nuestra mesa de redacción el N.º 441 de la importante revista bonaerense P. B. T.

De su extenso sumario podemos entresacar interesantes visitas sobre "El Congreso Internacional de la Defensa Agrícola"—"El 1.o de Mayo" y "La tragedia de los novios".

Agradecemos el envío.

Centro Argentino

Para mañana á las 3 y 30, de la tarde, han sido citados á Asamblea general, los socios de este importante Centro, á fin de tratar la siguiente Orden del día: Lectura del Acta de la Asamblea anterior—Lectura de la memoria anual—Elección de nueva Comisión Directiva.

La Asamblea tendrá lugar en la sala del Teatro "Óxilia", siendo los asistentes obsequiados en este acto con un lunch.

CHASCARRILLOS

El doctor X está muy ocupado.

—Debo usted ganar un dineral, le decían.

—No lo crea usted. Ninguno de mis enfermos me paga.

—Pero... ¿y los herederos?

—En un examen:

—¿Qué es una raíz cuadrada?

—Señor catedrático, estoy aquí para examinarme de aritmética y no de agricultura.

—Cuando la carreta se quiebra en llano, de atrás viene el daño.

—Al que en la juventud come

sardinas, en la vejez le salen las espinas.

TELEGRAMA

ESPECIAL PARA LA VERDAD

Montevideo Mayo 10 de 1913

Candidato probable para la pró-
xima presidencia Dr. Feliciano Viera. Así expuso miembro ejecutivo

—Falleció Consul Uruguayo en Londres Dn. Alfonso Saenz Zu-

marran.

—Círculos parlamentarios dan candidato diputación por Minas al Dr. Blengio Rocca.

—Asegúrase que gobierno pi-
dió su renuncia al Jefe Político de Tacuarembó.

—En sesión senado, manifi-
estó Maníti, ayer, la conveniencia de que se remitieran a ese De-
partamento los registros electo-
rales y terminado el período,
traerlos. Igual manifestación hi-
zo en Representantes el Dr. Ri-
cardo Esquier.

CORRESPONDENCIA

Frutos de barracas

CUEROS VAJUNOS SECO

Los negocios se desarrollan con merced algo mas franco, aun-
que dentro de los mismos pre-
cios. La exportación no demues-
tra interés.

Se cotiza:

Lotes de matadero buenos \$ 6.00, lotes de campo de 5.95 a 6.00, fronterizos de 5.80 a 5.85 por los 10 kilos.

PLUMA—Actualmente se pa-

gan estos precios por la buena
y fresca de 4.70 u 4.80, por la re-
gular de 4.30 a 4.50 los 10 kilos.

PLUMA—Actualmente se pa-

gan estos precios por la buena
y fresca de 4.70 u 4.80, por la re-
gular de 4.30 a 4.50 los 10 kilos.

NOTA—LA casa compra se-
ñales y Río Negro.

Policia

POR ESCÁNDALO

Se halla alojado en la Central, el individuo Porfilio Martínez, por haber promovido escándalo en una casa «nom sánta», sita calle Maldonado esquina Ituzaingó, jurisdicción de la 1.ª Sección.

EN LIBERTAD

Han sido puesto en libertad, los sujetos José Cáceres y Alberto Winjellino, por disposición del Sr. Juez Letrado.

JABONERIA

"Fray Bentos"

AVISO

Poco en conocimiento del pu-
blico y especialmente de mi mu-
ltitud de relaciones, se ha estableci-
do en la calle 18 de Julio, una Fa-
brica de jabón y un pue-
sto fijo en el que tengo una per-
manente existencia de maíz, tri-
go, cebada, porotos, habas, ar-
bejito, avena, cebollas, ajos, al-
falfa chilena y francesa, harina
de maní monitos, papas, afre-
cho, afechillo etc.etc. y una no-
vedosa variedad de hortalizas
Así como también plumeros, ce-
pillos, escobas, pescado, salado,
baulera, queso etc. precios mo-
dicos artículos buenas y reparo-
to á domicilio.

Fray Bentos Abril de 1913.

Manuel Cáceres

NOTA—LA casa compra se-
ñales en cualquier cantidad y lo paga
á precio conveniente.

AL PÚBLICO

Hago saber al público, que
desde la fecha he abierto mi cam-
po sobre la costa del Yaguaré-
te Chico, para pastoreo de
haciendas, con los siguientes
precios. Animales vacunos 080
ctmos. caballar y yeguazos 1.20.

Luis Fernández.

AGENCIA DE NEGOCIOS

...de...

MARIANO SUAREZ

CASA FUNDADA EN 1870

REPRESENTANTE DE CASAS BANCARIAS Y COMERCIALES

Consignaciones de Mercadería, Valores y Colocac

de dinero sobre hipotecas

Compra y venta de campos

Acepta poderes para administraciones, cobranzas, arreglo de cuentas y sucesiones.

Agencia Marítima de Comisiones y Loterías

Se encarga de toda tramitación de aduana, fletamen-
tos, despacho de buques, mercaderías, transporte
de las mismas y remisión por P. C. á toda la República.

Agente de Compañía y Empresa de Vapores

Pasajes de ida y venida del interior y extranjero, por los va-
pores mas lujosos, seguros y modernos.

Arena lastre para buques precios muy baratos

EMBARCACIONES para transporte de mercadería y ganado

LANCHAS para paseo, CHATAS, para cargar, descargar y alijes

Remolcadores y vapores para viajes listo á cualquier hora

CALTRELEINTA YTRES N. 32—FRAY BENTOS

FARMACIA DEL PUEBLO -DE-

Felipe Mendizabal

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEGIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADO
UNA LIBRA CHOCOLATE, 1 REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA DEJ. GLOBO, LATA COCOA, 1 UNA CAJA POYL
GUA VI TARRO COCOA, 1 CAJA POMADA INDIOS, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNE

Calle Treinta y Tres entre Florida y 18 de Julio

Cigarrillos especiales "METROPOLIS"

ELABORADOS CON TABACO HABANO PURO
DE 8 0.15 centésimos la cajilla

ARMADOS CON PAPEL EXCELENTE SIN PEGAR

Cuello de celuloide "PERFECT". Interlined.

Es el mejor, el más elegante durable y económico, por ser el único
fabricado con ojales metálicos reforzados

AGENTES EXCLUSIVOS EN EL DPTO. DE RIO-NEGRO

AGENCIA ARTIGAS de Silvio R. F. Giachetta y Cia.

Casa de compras - Novedades - Representaciones
Comisiones y Consignaciones en General

Se encarga con toda celeridad de pedidos en todos los ramos
y á cualquier país del universo. — 156 Calle Brasil — 136 — F. Bentos
Teléfono N°. 66

CIGARRILLOS "LORD"

ELABORADOS CON TABACO

HABANO

DE LA

CASA AUSPITZ Y Cia.

LOS PEDIDOS A JOSÉ MARÍA GONZALEZ
CAFE Y BILLAR FRENTE AL BANCO
DE LA REPUBLICA

CALLE 25 DE MAYO

FRAY-BENTOS

Liceo "Fray-Bentos"

Director: Luis A. Clivio

CLASES ELEMENTALES Y COMERCIALES

Preparación especial para Maestros y Maestras

Clases nocturnas para empleados

Abrió sus clase el 1º de Marzo

Calle Minas n.º 2

RESERVADO

PARA EL LICEO DPTAL

Ponce de Leon & Dutra

LIQUIDACION TOTAL DE HACIENDAS

DE LA SUCESIÓN DE

Don Sebastian San Martin

EN LA MISMA ESTANCIA SITUADA EN BUSTILLO

Departamento de Tacuarembó

MUY PROXIMA

A la Estación
CARDOSO

ml mejor postor y sin
BASF

LIQUIDACION DEFINITIVA PARA DEDICAR EL CAMPO A

COLONIZACION

Ganados aclimatados á la
garrapata

El 29 de Abril de 1913

VACUNOS DURHAM

19 hembras de Pedrigree, inscritas en el H. B. U.

13 toros y torillos de Pedrigree inscritos en el H. B. U.

270 Reses de Plantel.

490 Vacas puras por crusa con 400 crías por toros de pedigree.

200 Vaquillonas de 1 1/2 á 2

1/2 años.

150 Novillos id. id.

150 Reses granado tumbero.

70 Vacas sin cría.

50 Bueyes de trabajo.

16 toros de campo.

50 Torillos de Pal-nque.

50 Vacas Hereford con 50 Crías.

150 Borregos y borregas id.

150 Corderos Lincoln.

150 Corderos Merinos de cam-

po.

800 Ovejas merinas de pedri-

gree inscritas en el H. B. U.

25 Carneros id. id.

470 Ovejas puras por crusa

plantel.

1000 Ovejas merinas puras

por crusa.

1100 Borregos y Borregas

crusa Lincoln.

500 Capones id. id.

366 Capones.

170 Ovejas consumo.

56 Carneros merinos de cam-

po.

800 Ovejas crusa Lincoln.

1100 Borregos y borregas

crusa Lincoln.

500 Capones id. id.

85 Ovejas Lincoln tipo difini-

do.

22 carneros Lincoln puros.

Burros Garanones importados y manada
burra

No se suspende

por mal tiempo

Comisión del comprador 2 por ciento.

"LA DESPENSA"

Almacen por mayor

Costa y Valdettaro

DEPOSITO DE CARBON, LEÑA,

HARINA, MAIZ, AFRECHO Y AFRECHILLO

COMISIONES Y CONSIG-
NACIONES EN GENERAL

VENTAS AL
CONTADO

FRAY BENTOS

HOTEL "SAN MARTI"

Delsignore & Zeffirino

Completemente restaurado con mobiliario totalmente nuevo y elegante.

El mejor situado de la ciudad; (frente al nuevo teatro Young)

Habitaciones amplias e higiéniicas para pasajeros, comodidades y servicio especial para familias y caballeros.

Cómodo y amplio comedor
Cuartos de baños e iluminación a luz eléctrica. Se reciben pensionistas y se envian viandas a domicilio.

Calles 25 de Mayo y Florida—Fray entso

PONCE DE LEON Y DUTRA

LIQUIDACION TOTAL DE LA ESTANCIA

De la sucesión de D. Sebastian San Martin

NEBUSTILLO DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

A 15 KILOMETROS DE ESTACION CARDOSO

POR DEDICAR EL CAMPO A COLONIZACION

EL 29 DE ABRIL DE 1913

Remataremos al mejor postor y sin base, las haciendas que se detallan a continuación:

1600 VACUNOS de raza Duranham, alta mestización entrando plantel de pedigree inscripto y plantel puro por crusa.

8000 LANARES Cruza Lincoln y Merino en las que entran 200 Merinos de pedigree inscripto y plantel de 600 Lincoln importados de la República Argentina en los que se han usado carneros de Cobo e importados de Inglaterra.

BURROS GARANONES importados y manada bu-

rera.

POR MAS DETALLES, OCURRASE A NUESTRO ESCRITORIO AVENIDA GENERAL RONDEAU 439—MONTEVIDEO

1190 q A29

Arados "Oliver"

Los de más aceptación

Desgranadoras y Molinos de maíz; Sembradoras, Rastras, Motores y todas clases máquinas agrícolas.

PIDANSE DETALLES COMPLETOS Y PRECIOS EN LA ARGENTINA TIENDA, ALMACEN Y FERRETERIA DE-BERNARDO ORIS Y Hno.



Lámparas Mazda

DE FILAMENTO TRAFILADO 75% DE ECONOMÍA EN EL CONSUMO

MAS BARATA Y DUDADERA
QUE CUALQUIER OTRA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Únicos Agentes por Río Negro y Soriano
BERNARDO ORIS y Hno.



Fumad cigarrillos 'LORD'

PIANOS

de las mejores marcas
del mundo en mensualidades desde

\$ 15 GARANTÍAS por 10 AÑOS



PIANOS ELÉCTRICOS Especiales para Casas, Comisiones, Cinematógrafos, etc.

PIANISTAS y PIANOS - PIANISTAS Aparatos para tocar

el piano á la perfección sin tocar música

GRAMÓFONOS

De voz clara y potente con máquina reforzada á

\$ 15-20-30-40, etc.

DISCOS Gran stock de baile, ópera, operetas

• GRAN NOVEDAD EN DISCOS CRIOLLOS

Ventas por mayor á precios especiales

Casa MOUSQUÉS 159 ITUZAINGÓ-169

MONTEVIDEO



Aviso

CAJA DE AHORROS

SECCIÓN ALCANCIAS

De la Sucursal del Banco
de la República

Se hace saber al público, que

dese esta fecha y hasta nuevo

visto, se atenderá la SECCIÓN

ALCANCIAS todos los días

habiles, de 8 a 9 de la ma-

ñana EXCLUSIVAMEN-

TE.

Fray-Bentos, Enero de 1913

LA GERENCIA

Emplazamiento

Por mandato del Sr. Juez Ldo.

Dpto. Dr. Eugenio Pérez Gorgoroso,

recaído en el expediente iniciado

por el Sr. Agente Fiscal del

Dpto., sobre los menores desembarcados Carlos Alberto, Delfina

Leopoldina Vela, se cita llama

emplazar al padre y si faltare

á la madre de dichos menores

para que dentro del término

novecientos días, a contar desde

la primera publicación de este

aviso, se atenderán á deducir los

echos inherentes a la patria

de Fray-Bentos Día

1913. 1 Punto ianb

eFus

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

FUNDADO EN 1896

Sucursal FRAY BENTOS

CAPITAL AUTORIZADO: \$20.000.000

" INTEGRADO: \$ 11.075.872,99

Casa Central: Zabala 79-Agencia Rondeau 366

-MONTEVIDEO-

SUCURSALES

SALTO
PAYSANDU
MERCEDES
MELO
SAN JOSÉ
MINAS
DURAZNO.
ROSARIO

FLORIDA
GANELONES
COLONIA
MALDONADO
TRINIDAD
S. FRUCTUOSO
RIVERA
ROCHA

TREINTA Y TRES
SAN EUGENIO
J. B. Y ORDOÑEZ
CARMELA
DOLORES
SAN CARLOS
SARANDI DEL YI
TALA (Agencia)

OPERACIONES DEL BANCO

CUENTAS CORRIENTES EN ORO Y PLATA

DESCUENTOS DE DOCUMENTOS DE COMERCIO

CARTAS DE CRÉDITOS Y ORDENES TELEGRÁFICAS SOBRE LAS

MÍS COMERCIALES. Europa y América

GIROS SOBRE EL EXTERIOR: sobre to las las ciudades de Eu

ropa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza,

República Argentina, Brasil etc. etc.

GIROS, ORDENES TELEGRÁFICAS, TRANSFERENCIAS SOBRE

LOS MISMOS SUCURSLES, DELEGARTE, PEQUEÑAS COMISIONES

COBRANZAS EN CUPONES Y DIVIDENDOS, ENCARGANDOSE DE RE

MITIR SU IMPORTANTE AL PUNTO QUE SE LE DESIGNE

COBRANZAS DE LETRAS Y PAGARE POR CUENTA DE TERCEROS

TÍTULOS, CUSTODIAS, COMPRA Y VENTA DE TÍTULOS.

Central hasta nuevo aviso.

ABONA

En cuenta corriente oro	1º anual
En depósito á plazo fijo á 3 meses	3 "
" " " " 6 "	4 "
" " mayor plazo	convenencial
" " en caja de ahorros	3 "
" " Alcancías	5 "

COBRA-- Descubierto en cuenta corriente convencional

1º Descuento y Canciones

Horas de oficina 9 a 12.m. y de 1 a 3 p.m.

Ley Orgánica del Banco de la República

de 17 de Julio de 1911

Art. 12—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las de más deudas simples del Banco.—El Estado responde directamente de la emisión de depósitos y operaciones que realice el Banco

Hojalatería Mecánica

--DE--

Miguel Nocerino y cia.

Esta casa se encarga en la construcción de Tanques Bebederos, Depósitos de cualquier capacidad Cuartos de Baños, Molinos, Obras. Caños de hierro galvanizados y accesorios llaves, piletas, inodoros, ey demás

caños de chapa galvanizado, en la construcción de pozos semi-surgentes teniendo pruebas de los resultados hasta hoy obtenidos. Todos los materiales que se emplean de primera calidad.

Instalaciones de Usinas Eléctricas para el campo, Gas acetileno. Artículos sanitarios PARARAYOS Y MATERIALES ELECTRICOS

Agente de los amosos cielo-razos metálicos marca

EDWARDS

Los trabajos y pedidos son atendidos con toda seriedad y puntualidad.

PRECIOS ENTERAMENTE MODICOS

Calle Minas y 25 de Agosto

FRAY-BENTOS

Hotel Fray Bentos

y Teatro 'Oxilia'

DE-CALLEROS Y BURROS

Casa especial para la atención de pasajeros--Comedor reservado para familias

SERVICIOS DE BAN GRAN COMODIDAD QUETES Y LUNCH PARA COCHES Y CA BALLOS
FRAY-BENTOS-(R. O.)

Almacén barraca y Ferretería

Antonio Abrinis

Compra y venta de cereales

en general y frutos del país

Forrajes, maderas, baldosas, alambres

demás artículos de construcción.

Especialidad en sarmi-

fugos y garrapaticida

Esta casa se encarga de remitir á cualquier punto dela vía Férrea en el departamento y fuera, cualquier pedido de materiales para alambrados, contando para ello con fuertes depósitos de maderas de Nanduyán del Corralito y Corrientes, balancines de pinotea Urumay y Nanduyán, Alambres ovalados de negro de todas marcas y tipos, ½ pulgadas ingles, de enfardar, punas y tejidos de todas clases y demás artículos de construcción.

Consulten mis precios antes de comprar á Paysandú ó otros pueblos llevos grandes ventajas en fletes y demás para que el comprador tenga ventajas más buenas.



¿Quiere Vd. hacer buena digestión?

¿No tener dolores de estómago?

¿Curarse de la colitis?

Tome los polvos del Dr. Estellino i

Autorizado por el H. Consejo de Higiene MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES PREPARADOS BAJO LA DIRECCION DEL PROFESOR

F. V. DEALA CROCE QUÍMICO FARMACÉUTICO

Depósitos: Gaboto 129 Unicos concesionarios A. PONS y Cia